

APB „APRANGA“
2010 m. trijų mėnesių
konsoliduota tarpinė finansinė atskaitomybė
Neaudituoja

2010 m. gegužės 19 d.
Vilnius

BENDRŲJŲ PAJAMŲ ATASKAITA

Pastaba	Grupė		Įmonė	
	2010 I ketvirtis	2009 I ketvirtis	2010 I ketvirtis	2009 I ketvirtis
Pajamos	62 986	75 463	32 309	43 789
Parduotų prekių savikaina	(37 166)	(48 831)	(22 994)	(33 071)
Bendrasis pelnas	25 820	26 632	9 315	10 718
Veiklos sąnaudos	(26 254)	(36 412)	(12 703)	(18 724)
Kitos pajamos	206	497	1 244	1 720
Grynasis pelnas (nuostolis) dėl valiutų kursų pokyčių	(19)	(33)	(22)	7
Veiklos pelnas (nuostolis)	(247)	(9 316)	(2 166)	(6 279)
Finansinės veiklos sąnaudos	(352)	(637)	(504)	(726)
Pelnas (nuostolis) prieš apmokestinimą	(599)	(9 953)	(2 670)	(7 005)
Pelno mokesčio sąnaudos	(51)	(77)	432	(121)
Laikotarpio pelnas (nuostolis)	(650)	(10 030)	(2 238)	(7 126)
Kitos bendrosios pajamos				
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	145	-	-	-
VISO BENDRŲJŲ PAJAMŲ	(505)	(10 030)	(2 238)	(7 126)
Vienai akcijai tenkantis paprastasis ir sumažintas pelnas (nuostolis), Lt	(0,01)	(0,28)	(0,04)	(0,20)

BALANSAS

Pastaba	Grupė		Įmonė	
	2010 03 31	2009 12 31	2010 03 31	2009 12 31
TURTAS				
Ilgalaikis turtas				
Ilgalaikis materialusis turtas	93 309	97 705	60 988	63 396
Ilgalaikis nematerialusis turtas	1 185	1 303	878	969
Investicijos į dukterines įmones	-	-	10 631	10 631
Išankstiniai apmokėjimai	921	924	391	395
Prekybos ir kitos gautinos sumos	66	66	66	66
Atidėtojo pelno mokesčio turtas	816	384	816	384
	96 297	100 382	73 770	75 841
Trumpalaikis turtas				
Atsargos	69 155	65 211	42 981	42 948
Ilgalaikis turtas, laikomas pardavimui	1 118	1 118	1 118	1 118
Išankstiniai apmokėjimai	1 477	1 013	502	390
Prekybos ir kitos gautinos sumos	2 014	2 743	28 818	27 940
Pinigai ir pinigų ekvivalentai	2 454	4 048	762	1 289
	76 218	74 133	74 181	73 685
TURTO IŠ VISO	172 515	174 515	147 951	149 526
□ <				
NUOSAVAS KAPITALAS IR ĮSIPAREIGOJIMAI				
Nuosavas kapitalas				
Akcinis kapitalas	55 292	55 292	55 292	55 292
Privalomas rezervas	2 912	2 912	2 912	2 912
Valiutų perskaičiavimo skirtumai	(426)	(464)	-	-
Nepaskirstytas pelnas	40 097	40 640	21 733	23 971
	97 875	98 380	79 937	82 175
Ilgalaikiai įsipareigojimai				
Atidėtojo pelno mokesčio įsipareigojimai	2 346	2 228	-	-
Lizingo įsipareigojimai	13	-	-	-
Kiti įsipareigojimai	312	187	312	187
	2 671	2 415	312	187
Trumpalaikiai įsipareigojimai				
Paskolos	36 002	41 166	50 161	50 123
Lizingo įsipareigojimai	7	-	-	-
Pelno mokesčio įsipareigojimai	404	212	-	66
Prekybos ir kitos mokėtinos sumos	35 556	32 342	17 541	16 975
	71 969	73 720	67 702	67 164
Įsipareigojimų iš viso	74 640	76 135	68 014	67 351
NUOSAVO KAPITALO IR ĮSIPAREIGOJIMŲ IŠ VISO	172 515	174 515	147 951	149 526

NUOSAVO KAPITALO POKYČIO ATASKAITA

GRUPĖ	Pastaba	Akcinis kapitalas	Privalomasis rezervas	Valiutų perskaičiavimo rezervas	Nepaskirstytas pelnas	Iš viso
Likutis 2009 m. sausio 1 d.		35 292	2 416	(405)	58 075	95 378
Bendrosios pajamos						
Nuostolis už 2009 metų I-ą ketv.		-	-	-	(10 030)	(10 030)
Kitos bendrosios pajamos						
Valiutų perskaičiavimo skirtumai		-	-	(84)	-	(84)
Viso bendrųjų pajamų						
Likutis 2009 m. kovo 31 d.		35 292	2 416	(489)	48 045	85 264
Likutis 2010 m. sausio 1 d.		55 292	2 912	(464)	40 640	98 380
Bendrosios pajamos						
Nuostolis už 2010 metų I-ą ketv.		-	-	-	(650)	(650)
Kitos bendrosios pajamos						
Valiutų perskaičiavimo skirtumai		-	-	38	107	145
Viso bendrųjų pajamų		-	-	38	(543)	(505)
Likutis 2010 m. kovo 31 d.		55 292	2 912	(426)	40 097	97 875
ĮMONĖ		Akcinis kapitalas	Privalomasis rezervas	Nepaskirstytas pelnas	Iš viso	
Likutis 2009 m. sausio 1 d.		35 292	2 416	33 290	70 998	
Bendrosios pajamos						
Nuostolis už 2009 metų I-ą ketv.		-	-	(7 126)	(7 126)	
Likutis 2009 m. kovo 31 d.		35 292	2 416	26 164	63 872	
Likutis 2010 m. sausio 1 d.		55 292	2 912	23 971	82 175	
Bendrosios pajamos						
Nuostolis už 2010 metų I-ą ketv.		-	-	(2 238)	(2 238)	
Likutis 2010 m. kovo 31 d.		55 292	2 912	21 733	79 937	

PINIGŲ SRAUTŲ ATASKAITA

Pastaba	Grupė		Įmonė	
	2010 I ketvirtis	2009 I ketvirtis	2010 I ketvirtis	2009 I ketvirtis
Pagrindinė veikla				
Pelnas (nuostolis) prieš apmokestinimą	(599)	(9 953)	(2 670)	(7 005)
Koregavimai:				
Nusidėvėjimas ir amortizacija	4 867	5 539	2 253	2 713
Atidėjimai ir vertės sumažėjimas (padidėjimas)	(222)	-	(222)	-
Atsargų nukainojimo pokytis	(3)	463	(103)	396
(Pelnas) / nuostolis, gautas perleidus ilgalaikį materialųjį turtą	(18)	(44)	(1)	(20)
Nurašytas ilgalaikis materialusis turtas	7	-	-	-
Palūkanų sąnaudos	351	635	354	525
	4 383	(3 360)	(389)	(3 391)
Trumpalaikio turto ir įsipareigojimų pokytis:				
Atsargų sumažėjimas (padidėjimas)	(3 941)	(24 296)	70	(15 103)
Gautinų sumų sumažėjimas (padidėjimas)	356	(1 349)	(790)	(4 627)
Nerealizuota valiutų kursų pokyčių įtaka	57	(36)	22	-
Mokėtinų sumų padidėjimas	3 339	35 317	669	22 729
Pinigų srautai iš įprastinės veiklos	4 194	6 276	(418)	(392)
Sumokėtas pelno mokestis	(173)	(6)	(66)	(3)
Sumokėtos palūkanos	(352)	(341)	(504)	(430)
Gryniesi pinigų srautai iš įprastinės veiklos	3 669	5 929	(988)	(825)
INVESTICINĖ VEIKLA				
Gautos palūkanos	1	2	150	201
Suteiktos paskolos	-	-	(8 272)	(13 157)
Paskolų grąžinimai	-	-	8 076	9 993
Ilgalaikio materialiojo ir nematerialiojo turto įsigijimai	(653)	(7 026)	(64)	(4 958)
Įplaukos, gautos perleidus ilgalaikį materialųjį turtą	533	820	533	292
Gryniesi pinigų srautai panaudoti investicinėje veikloje	(119)	(6 204)	423	(7 629)
FINANSINĖ VEIKLA				
Gautos paskolos	1 000	5 910	15 175	19 908
Sugrąžintos paskolos	-	(8 000)	(8 973)	(16 169)
Lizingo mokėjimai	20	(5)	-	(5)
Gryniesi pinigų srautai iš finansinės veiklos	1 020	(2 095)	6 202	3 734
GRYNASIS PINIGŲ IR BANKO SĄSKAITOS KREDITO PADIDĖJIMAS (SUMAŽĖJIMAS)	4 570	(2 370)	5 637	(4 720)
PINIGAI IR BANKO SĄSKAITOS KREDITAS: LAIKOTARPIO PRADŽIOJE	(5 118)	(3 007)	(7 877)	(1 925)
LAIKOTARPIO PABAIGOJE	(548)	(5 377)	(2 240)	(6 645)

AIŠKINAMASIS RAŠTAS

1. Bendra informacija

APB „Apranga“ (toliau - Įmonė) įsteigta ir pradėjo savo veiklą 1993 m. kovo mėn. Pagrindinė Įmonės buveinė yra Kirtimų g. 51, Vilniuje, Lietuvoje. Įmonė įregistruota kaip akcinė prekybos bendrovė pagal Lietuvos Respublikos akcinių bendrovių įstatymą. Pagrindinė Įmonės ir jos dukterinių įmonių (toliau - Grupė) veikla yra mažmeninė prekyba drabužiais.

2010 m. kovo 31 d. Grupę sudarė Įmonė ir žemiau išvardytos 100% jai priklausančios dukterinės įmonės:

Pavadinimas	Šalis	Buveinės adresas	Pagrindinė veikla
UAB Apranga LT	Lietuva	Kirtimų 51, Vilnius	Mažmeninė prekyba drabužiais
UAB Apranga BPB LT	Lietuva	Kirtimų 51, Vilnius	Mažmeninė prekyba drabužiais
UAB Apranga PLT	Lietuva	Kirtimų 51, Vilnius	Mažmeninė prekyba drabužiais
UAB Apranga SLT	Lietuva	Kirtimų 51, Vilnius	Mažmeninė prekyba drabužiais
SIA Apranga	Latvija	Elizabetes 51, Riga	Mažmeninė prekyba drabužiais
SIA Apranga LV	Latvija	Elizabetes 51, Riga	Mažmeninė prekyba drabužiais
SIA Apranga BPB LV	Latvija	Elizabetes 51, Riga	Mažmeninė prekyba drabužiais
SIA Apranga PLV	Latvija	Elizabetes 51, Riga	Mažmeninė prekyba drabužiais
SIA Apranga SLV	Latvija	Terbatas 30, Riga	Mažmeninė prekyba drabužiais
OÜ Apranga ¹	Estija	Pärnu mnt 10/Väike-Karja 12 Tallinn	Mažmeninė prekyba drabužiais
OÜ Apranga Estonia	Estija	Pärnu mnt 10/Väike-Karja 12 Tallinn	Mažmeninė prekyba drabužiais
OÜ Apranga BEE	Estija	Pärnu mnt 10/Väike-Karja 12 Tallinn	Mažmeninė prekyba drabužiais
OÜ Apranga PB Trade	Estija	Pärnu mnt 10/Väike-Karja 12 Tallinn	Mažmeninė prekyba drabužiais
OÜ Apranga ST Retail	Estija	Pärnu mnt 10/Väike-Karja 12 Tallinn	Mažmeninė prekyba drabužiais

¹ 100 % kartu su OÜ Apranga Estonia

APB „Apranga“ visą įstatinį kapitalą sudarančios 55 291 960 vieno lito nominalios vertės paprastosios vardinės akcijos (ISIN kodas LT0000102337) yra įtrauktos į „NASDAQ OMX Vilnius“ vertybinių popierių biržos oficialųjį prekybos sąrašą.

2010 m. balandžio 23 d. Įmonė turėjo 3 494 akcininkus. Įmonės akcininkai, nuosavybės teise turintys ar valdantys daugiau kaip 5% įstatinio kapitalo, buvo:

Akininkas	Įmonės kodas	Adresas	Akcijų skaičius	Įstatinio kapitalo dalis proc.
UAB „MG Baltic Investment“	123249022	Jasinskio 16B, Vilnius, Lietuva	29 677 397	53,7%
Swedbank AS (Estonia) klientai	10060701	Liivalaia 8 Tallinn, Estija	5 902 903	10,7%
UAB „Minvista“	110685692	Jasinskio 16, Vilnius, Lietuva	3 569 954	6,5%

Vadovaujanti patronuojanti įmonė, kurios finansinė atskaitomybė pateikiama viešai, yra UAB Koncernas „MG Baltic“. Pagrindinis Grupę kontroliuojantis asmuo yra p. D. J. Mockus.

Grupės parduotuvių mažmeninė prekių apyvarta (tūkst. Lt, su PVM):

Šalis	2010 3 mėnesiai	2009 3 mėnesiai	Pokytis
Lietuva	53 693	65 687	-18,3%
Latvija	18 463	19 597	-5,8%
Estija	7 541	8 617	-12,5%
Iš viso:	79 697	93 901	-15,1%

Grupės parduotuvių skaičius pagal šalis:

Šalis	2010 03 31	2009 03 31	Pokytis
Lietuva	74	77	-3,9%
Latvija	29	31	-6,5%
Estija	6	9	-33,3%
Iš viso:	109	117	-6,8%

Grupės pardautuvių plotas pagal šalis (tūkst. kv. m.):

Šalis	2010 03 31	2009 03 31	Pokytis
Lietuva	40,7	45,3	-10,2%
Latvija	16,8	18,4	-8,7%
Estija	4,7	5,5	-14,5%
Iš viso:	62,2	69,2	-10,1%

Per 2010 m. 3 mėnesius Grupė atidarė 1 naują parduotuvę ir 3 parduotuves uždarė (žr. 4. „Investicijos į ilgalaikį turtą“).

Pagrindiniai Grupės rodikliai	2010 3 mėnesiai	2009 3 mėnesiai	Pokytis
Pardavimai, tūkst. Lt	62 986	75 463	-16,5%
Pardavimai užsienio rinkose, tūkst. Lt	20 895	23 071	-9,4%
Palyginamieji (angl. like-to-like) pardavimai	-13,9%	-31,5%	
Bendrasis pelnas, tūkst. Lt	25 820	26 632	-3,0%
Bendrasis pelningumas	41,0%	35,3%	
Pelnas (nuostolis) prieš mokesčius, tūkst. Lt	(599)	(9 953)	
Pelningumas prieš mokesčius	-1,0%	-13,2%	
Grynas pelnas (nuostolis), tūkst. Lt	(649)	(10 030)	
Grynasis pelningumas	-1,0%	-13,3%	
EBITDA, tūkst. Lt	4 620	(3 777)	
EBITDA pelningumas	7,3%	-5,0%	
Nuosavybės grąža laikotarpio pabaigoje	-0,7%	-11,8%	
Turto grąža laikotarpio pabaigoje	-0,4%	-4,2%	
Grynoji skola / Nuosavybė*	34,3%	61,3%	
Likvidumo koeficientas, kartais	1,1	0,8	25,6%

* (Finansinės skolos – grynai pinigai) / Nuosavybė

2010 m. kovo 31 d. Grupėje ir Įmonėje dirbo atitinkamai 1 220 ir 561 darbuotojas. Darbuotojų skaičius per 12 mėnesių Grupėje ir Įmonėje sumažėjo atitinkamai 335 (-21,5%) ir 201 (-26,4%).

Vidutinis mėnesio darbo užmokestis Grupės įmonėse per 2010 m. 3 mėnesius buvo 1 553 ir per 12 mėnesių sumažėjo 22,0%.

2. Rengimo pagrindas ir svarbiausių apskaitos principų apibendrinimas

Ši finansinė atskaitomybė parengta pagal Tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus (TFAS), patvirtintus taikymui Europos Sąjungoje.

Tarpinei finansinei atskaitomybei taikyti tie patys apskaitos principai, kaip ir metinei finansinei atskaitomybei.

Rengiant balansą buvo naudojami šie valiutų kursai:

Valiuta	2010 03 31	2009 12 31	2009 03 31
1 EUR =	3,4528 LTL	3,4528 LTL	3,4528 LTL
1 LVL =	4,8726 LTL	4,8679 LTL	4,8687 LTL
10 EEK =	2,2067 LTL	2,2067 LTL	2,2067 LTL

3. Informacija apie segmentus

Vadovybė veiklos segmentus nustato pagal ataskaitas, kurias peržiūri Generalinis direktorius bei kiti 6 direktoriai (atsakingi už valdymą, rinkodarą, žmogiškuosius išteklius, pirkimus, vystymą ir finansus), ir kurios naudojamos priimant strateginius sprendimus.

Visa finansinė informacija, įskaitant ir pelno bei viso turto vertinimą, yra analizuojama šalies mastu.

APB „APRANGA“ 2010 metų 3 mėnesių tarpinė informacija
(visos sumos lentelėse pateikiamos tūkstančiais litų, jei nenurodyta kitaip)

Informacija, pateikta Direktoriams, apie ataskaitinius segmentus už 2010 m. I ketvirtį:

2010 I ketvirtis	Lietuva	Latvija	Estija	Viso	Tarp- įmoniniai elimina- vimai	Viso konsoliduotose finansinėse ataskaitose
Segmentų pajamų iš viso	47 417	15 692	6 422	69 531	-	
Segmentų vidinės pajamos	(5 326)	(910)	(309)	(6 545)	-	
Pajamos iš išorės klientų	42 091	14 782	6 113	62 986	-	62 986
Bendrasis pelningumas	39,3%	42,2%	49,9%	41,0%		41,0%
Laikotarpio pelnas (nuostolis)	(907)	(41)	298	(650)	-	(650)
Turto iš viso	163 489	33 943	18 009	215 441	(42 926)	172 515
Ilgalaikio turto įsigijimai (išskyrus finansines priemones ir išankstinius apmokėjimus už nuomą)	64	-	296	360		360
2009 I ketvirtis	Lietuva	Latvija	Estija	Viso	Tarp- įmoniniai elimina- vimai	Viso konsoliduotose finansinėse ataskaitose
Segmentų pajamų iš viso	61 676	16 827	7 661	86 164	-	
Segmentų vidinės pajamos	(9 284)	(843)	(574)	(10 701)	-	
Pajamos iš išorės klientų	52 392	15 984	7 087	75 463	-	75 463
Bendrasis pelningumas	33,7%	36,3%	44,7%	12,3%		35,3%
Laikotarpio pelnas	(7 489)	(1 829)	(712)	(10 030)	-	(10 030)
Turto iš viso	213 812	40 847	19 103	273 762	(37 477)	236 285
Ilgalaikio turto įsigijimai (išskyrus finansines priemones ir išankstinius apmokėjimus už nuomą)	4 846	230	1 174	6 250		6 250

4. Investicijos į ilgalaikį turtą

Grynosios investicijos į Grupės mažmeninio tinklo plėtrą ir pertvarkymą per 2010 m. 3 mėnesius sudarė 0,4 mln. Lt.

5. Paskolos

2010 m. vasario mėnesį Įmonė ir SEB bankas pasirašė anksčiau sudarytos sutarties dėl kredito linijos pakeitimą. Pagal šį pakeitimą, Grupei buvo suteikta 72 000 tūkst. litų kredito linija renovacijai ir tolimesnei plėtrai, taip pat, apyvartinėms lėšoms finansuoti, garantijų išdavimui ir akredityvų atidarymui. Šiame sutarties pakeitime taip pat yra numatytas kredito limito mažinimo grafikas. Pagal jį Grupei suteikta kredito linijos maksimali suma 2010 m. vasarį sudarė 72 000 tūkst. litų ir palaipsniui mažėja iki 67 000 tūkst. litų iki kredito grąžinimo termino pabaigos. Kredito linijos grąžinimo terminas – 2010 m. gegužės 31 d. Už panaudotą kredito linijos lėšų dalį mokamos kintančios palūkanos, apskaičiuojamos kaip 1 mėn. VILIBOR plus marža.

6. Garantijos ir akredityvai

2010 m. kovo 31 d. Įmonės vardu kredito institucijų suteiktos garantijos už dukterinių įmonių įsipareigojimus jų tiekėjams sudarė 21 925 tūkst. Lt (2009 m. gruodžio 31 d. – 22 322 tūkst. Lt). 2010 m. kovo 31 d. Grupės vardu kredito institucijų suteikti akredityvai ir garantijos tiekėjams sudarė 29 194 tūkst. Lt (2009 m. gruodžio 31 d. – 29 796 tūkst. Lt).

2010 m. kovo 31 d. Įmonės išleistos garantijos dukterinių įmonių įsipareigojimų tiekėjams užtikrinimui sudarė 2 407 tūkst. Lt (2009 m. gruodžio 31 d. – 2 534 tūkst. Lt).

7. Įvykiai po balanso sudarymo dienos

2010 m. balandžio 30 d. įvykęs Įmonės eilinis visuotinis akcininkų susirinkimas nutarė dividendų už 2009 m. nemokėti. Šis susirinkimas taip pat patvirtino naują valdybos sudėtį naujam 4 metų kadencijos laikotarpiui bei naujam 4 metų kadencijos laikotarpiui patvirtino audito komiteto sudėtį iš 2 narių.
